

EL GRANO DE ARENA

n°16 – Miércoles 28 de diciembre de 1999.

UN PEQUEÑO BALANCE

Sumario

Breves...

"La enmienda Tobin no fue aprobada pero el Gobierno francés se comprometió a incorporarla al Orden del Día en su futura presidencia de la CE en el año 2000 (ver Tasa Tobin, seguiremos):La Tasa Tobin está más que nunca de rigurosa actualidad. Nos hemos enterado que se presentará una moción en el senado belga (ver Más Tasa Tobin todavía) El balance de Seattle continua: explicaciones, informaciones, proyectos. Su tratamiento en Rennes tuvo una recepción y una acogida multitudinaria (ver El mundo no es una mercadería) ¿Es justo que la gente deba dejar masivamente su tierra y sus afectos para seguir subsistiendo miserablemente? (ver El derecho al arraigo).Estas Navidades nos trajeron dos importantes presentes. La Tasa Tobin, principal preocupación de ATTAC no cesa de ganar actualidad. Ahora llega a Washington, al Congreso de los Estados Unidos. Por el momento se trata de un borrador, sin embargo nuestro socio norteamericano la Tobin Taxe Initiative pone manos a la obra, aconseja y trata de que este proyecto ingrese al Parlamento en la segunda semana de enero (ver Feliz Navidad) y finalmente la asociación AC! A lanzado la idea de manifestar en Mónaco, apoyada por ATTAC- Marsella (ver Invadir los paraísos fiscales). Las iniciativas pacíficas y simpáticas de multiplican en los comités locales (ver Feliz Navidad) ¡Buenas fiestas para todos!

Tasa Tobin, seguiremos

Durante el transcurso del segundo tratamiento del proyecto de la ley de presupuesto, los diputados que tuvieron la iniciativa de la enmienda sobre la Tasa Tobin se encontraban todavía en minoría, de modo que prefirieron no pedir un escrutinio público y en cambio desarrollar sus intervenciones " in extenso".

No se trata de acusar a los ausentes cuyo mérito sigue siendo apoyar la Tasa Tobin, por cuanto también pesa el rechazo oficial del gobierno que desalienta una mayor movilización. Lo importente es haber logrado que la idea sea discutida, esperando una mayoría izquierdista, que no se ha logrado todavía.

Esta es la razón por la que los diputados asistentes a la reunión prefirieron insistir sobre las argumentaciones, intentando que la pesidencia francesa de la Unión Europea avance incorporandola al orden del día de sus sesiones, mérito indudable de la asociación ATTAC. Es preciso seguir insistiendo para que esta reivindicación se plantee a nivel europeo. Los diputados del comité ATTAC continuarán apoyando toda iniciativa en tal sentido.

J.C.Lefort, Comité ATTAC de la Asamblea Nacional.

Síntesis de los debates

Dip. Yann Galut - En primer término se debatió el establecimiento de la Tasa Tobin. Somos cada vez más los que reclamamos una regulación de los mercados financieros. El Gobierno deberá reflexionar seriamente.

Se nos repondió que esta Tasa solo podría ser establecida a nivel europeo y nos hemos sumado a este argumento. Pero en tal caso es necesario abordar el debate en los diferentes parlamentos nacionales - como actualmente lo hacen nuestro colegas italianos - y crear un efecto cascada a escala europea y luego en el resto del mundo. Los éxitos de la asociación ATTAC han creado un contexto favorable: es preciso, entonces, retomar el método que hizo posible al señor Strauss-Kahn, reavrir el debate sobre la TVA.



Comparto la posición del Primer ministro sobre la necesidad de regular la economía y paralelamente me uno a la convocatoria a una movilización ciudadana del sr. Lefort, cuya eficacia quedó demostrada en Seattle.

Relator general - Nuestra Asamblea Señor Galut, ya ha dado muestras de ser sensible a sus argumentos al adoptar una enmienda que responde en lo esencial a sus preocupaciones. ¿Le parece oportuno, reabrir el debate en estas condiciones?. Creo que la enmienda 206 debe resultarle satisfactoria. La comisión se pronunció desfavorablemente a su enmienda 21 - si Ud. no la retira - pero no me opongo a que Ud. modifique la enmienda 206 agregándole la siguiente frase en el apartado tercero del artículo adicional: " o dispositivos dirigidos a luchar contra los efectos desestabilizadores del juego de los capitales especulativos internacionales". Por de pronto no estoy de acuerdo con la enmienda 293.

Dip. Jean Claude Lefort - He presentado esta propuesta porque deseo insistir en nombre de numerosos diputados, miembros del grupo ATTAC, sobre la importancia de la Tasa Tobin, un impuesto indoloro pero también disuasivo y estabilizador y con fuerte potencial para obtener considerables ingresos. No castiga las inversiones productivas ni las operaciones comerciales, ni a las personas físicas. Se nos replica que es inaplicable y punitiva para cualquier Estado que quiera establecerlo aisladamente. ¿ Pero acaso este argumento no sería valedero para cualquier otro impuesto?. Inversamente los paraísos fiscales deberían ser combatidos con el objeto de evitar que sigan favoreciendo las masivas huídas de capitales. La Tasa Tobin tiene por vocación extenderse a todo el mundo y a desaparecer luego, dado su carácter disuasivo. ¿Acaso el Sr. Strauss-Kahn no había reconocido que la medida chilena - consistente en establecer un impuesto a los movimientos de capital de corto plazo obligándolos a realizar un depósito obligatorio durante el término de un año a todos los préstamos extranjeros - favoreció la estabilidad financiera del país sin obstaculizar el ingreso de capitales del exterior?

Se nos plantea también que no es pertinente establecer este impuesto solo en Francia, sobre lo que estamos absolutamente de acuerdo, es preciso establecerlo a escala europea.

La originalidad de la Tasa Tobin, es que propone obtener recursos susceptibles de ser redistribuídos y fundamentalmente afectados a los países menos desarrollados. Luego de Seattle queda claramente demostrado que la ayuda al desarrollo de los países del Sur, constituye una prioridad de primer nivel. El PNUD ha estimado en 40 mil millones de dólares anuales, la cantidad que sería necesaria para luchar contra la desnutrición, y resolver losproblemas de salud y de educación del tercer mundo. El establecimiento de un impuesto sobre los cambios monetarios, permitiría proporcionarlos. La creación de la moneda única facilita la introducción de la Tasa Tobin de manera simple y eficaz. Necesitamos aprovechar la presidencia finlandesa - ya que Finlandia y Canadá son los únicos países que se han declarado oficialmente de acuerdo - pero para avanzar en este camino es necesario que Francia contribuya a impulsarlo.

Pido asimismo al Presidente de la Comisión de Finanzas que retire la exclusión ejercida sobre el artículo 24 para que nuestra Asamblea pueda pronunciarse.

El Sr. Ministro - No estaré entre los que juzguen inútil un nuevo debate sobre la Tasa Tobin, porque quiero demostrarles a los señores Galut y Lefort que el Gobierno está trabajando sobre estos temas.

Hoy dejé, para poder estar presente aquí, la reunión del G20 en Berlin en la que los ministros de finanzas y los presidentes de los bancos centrales de los países que lo conforman y que concentran el 85% de la producción mundial, han acordado sobre la necesidad de encontrar los medios para enfrentar las principales vulnerabilidades financieras que aquejan a las economías nacionales.

Más allá de esta posición de principios, los organismos internacionales han realizado un enorme trabajo tendiente a formular normas prudentes. Además ha sido creado un Foro de estabilidad financiera en el seno del FMI que trabaja en tres espacios: el de reforzar una prudente seguridad en los centros offshore - también llamados paraísos fiscales - el del control de los fondos especulativos incentivantes y la supervisión del movimiento de capitales de corto plazo. El responsable del Foro, citó precisamente el caso de Chile que ha sabido implantar medidas endientes a desalentar el ingreso masivo de dichos capitales.

Créanme, por consiguiente, el Gobierno francés se esfuerza en lograr una mundializaciòn normativizada y trabaja, con otros gobiernos, en la regulación de los mercados comerciales y financieros. La Tasa Tobin constituye un medio



entre otros. Lo que sucede es que estamos trabajando principalmente en otros.

En marzo dispondremos seguramente del informe del Foro de estabilidad financiera y en abril estaremos en condiciones de de discutirlo en el seno del FMI. Sigo insistiendo en que Francia no puede aplicar individualemnte la Tasa Tobin sobre las entradas y salidas de los capitales. Y aunque su aplicación se ampliara al conjunto de la Comunidad Europea, tampoco sería útil porque le haría el juego a los centros financieros fuera de Europa. Será necesario aún mucho tiempo para que una tasa de esta naturaleza pueda ser aplicada a una escala que la haga verdaderamente eficaz. Pero, lo repito, esta posición no impide al gobierno francés el seguir trabajando para acrecentar la estabilidad financiera en el seno de la economía mundial.-

Por lo tanto no estoy de acuerdo con la enmienda 21 pero sí con la 206 de la comisión, enmendada por la 293 y corregida según se indica en el informe general.Si así no fuera yo estaría obligado a estar en desacuerdo.

Dip. Alain Barrau - Apoyo inexorablemente la propuesta del informe general porque define un preciso calendario, por ante la presidencia francesa y un objetivo político coincidente con el del Dip. Galut.

El ejemplo referido al TVA demuestra que cuando solicitamos al Gobierno reflexionar sobre este tema y elaborar un método de trabajo, lo hace; esto nos ha permitido obtener, en dos años, reducciones que en principio creíamos imposibles. Sobre esta base gubernamental podríamos ir más lejos sobre esta importante cuestión, si es que la dimensión europea constituye o no la dimensión adecuada.

Sugiero a los diputados Lefort y Galut apoyar la enmienda del informe general.

Dip. Gérard Fuchs - Francia asumirá la presidencia europea a partir del 1º de julio próximo. El futuro programa de dicha presidencia ya ha sido ampliamente previsto: negociaciones sobre nuestras incorporaciones, reforma institucional, armonización fiscal... Estoy entre quienes desean que esta presidencia pueda aprovechar también para realizar propuestas sobre la regulación del movimiento de los capitales internacionales. También la Asamblea me ha encargado un informe sobre este tema que pienso será también beneficioso para nuestros propios trabajos y para los del gobierno y en especial para el Sr. Sautter que al participar del G20 y del G8 tiene necesariamente visiones más amplias que las de un modesto parlamentario.

Por lo tanto invito también a los señores Galut y Lefort a adherir al texto propuesto por el informador general. En el informe que nos será enviado se analizarán los efectos de la Tasa Tobin

El Sr Presidente - Si se agrega a la enmienda 206 la primera frase de la sub-enmienda 293, se llega al mismo texto de la enmienda 2Dip.

Claudio Lefort - Observo que en este debate participa la izquierda pero que nuestros colegas de la derecha no participan.

Dip. Gilles Carrez - Esto es un debate académico, nos llevan en coche con estos informes ¡Qué tontería!

Dip. Jean-Claude Lefort - El Gobierno nos dice que encara la adopción de medidas para regular el movimiento de los capitales, pero nada de Tasa Tobin ¿Y porqué? ¿Qué hay detrás de este mínimo impuesto de -0,05% que lo vuelve tán insoportable?

Ud. dijo Sr. Ministro que el caso de Chile había sido citado como un ejemplo. La idea de adoptar medidas nacionales no tiene nada de inadmisible, ni desde el punto de vista económico, ni desde el punto de vista intelectual. Pero yo quiero insistir especialmente sobre la pertinencia de una acción europea: si Europa al mismo tiempo que ataca a los paraísos fiscales, dirige al mundo esta señal, ¿quién podría resistir este movimiento de pinzas?. Se lograría la masa crítica necesaria.

Habiendo estado en Seattle pienso sobre todo en el problema de los países del sur: esta modesta iniciativa ayudaría a millares de individuos a reencontrar su dignidad mientras que los países ricos encontrarían la oportunidad de abrir nuevos mercados.

Por todas estas razones señor Presidente de la comisión de finanzas yo le suplico, yo le imploro quitar la prescripción del artículo 24.

Dip. Yann Galut - Sr relator general, agregar la mitad de nuestra sub-enmienda 293 a la enmienda 206 será lo mismo que votar la enmienda 21, pero yo voya a retirar esta última y aceptar su proposición si Ud. piensa que esto es un problema formal.

Pero en el fondo, conservando nuestras convicciones, tuvimos en cuenta en nuestras



propuestas el debate que mantuvimos hasce un mes y medio o dos. Pero estoy persuadido de que el gobierno francés puede al menos pedir a sus socios europeos, a los del G8 y a los del G20 estudiar la Tasa Tobin con el objeto de lograr una mejor regulación de la economía mundial.

Nuestras demanda ha evolucionado y pienso que no es nada irreal luegod e la cumbre de Florencia en la que el presidente de Brasil intervino a favor del establecimiento de un impuesto a los capitales especulativos. Al día siguiente el Sr. Jospin, que junto a Clinton, Schröder y Blair participaba de esta reunión ¿ no recordó acaso que él había sido el primero en hablar de la Tasa Tobin durante la campaña presidencial de 1995?
Nadie podría oponerse enconsecuencia a que fuera él quién planteara esta reivindicación a nivel europeo en una primera etapa. Desde este punto de vista creo que mi posición se suma a la de los señores Fuchs Barrau. Creo ser también el intérprete de las señoras Picard y Jambu y de los señores Lefort y Cochet si digo que lo que propone el relator general es para nosotros un primer paso.

El señor Relator General - Agradezco a los señores Galut y Lefort de haber comprendido los argumentos de la comisión. En realidad pienso que respondemos a sus preocupaciones al retomar en nuestra enmienda la frase " o dispositivos tendientes a luchar contra los efectos desestabilizadores de los flujos de capitales especulativos internacionales". La Asamblea debería poder llegar a un acuerdo sobre esta propuesta.

El Señor Augustin Bonepaux, presidente de la comisión de finanzas - En el primer tratamiento adoptamos disposiciones que precisaremos hoy gracias a nuestros colegas lefort y Galut.pero en la medida en que solicitamos al gobierno a realizar propuestas, debido a lo cual le propuse retirar su enmienda, ud comprenderá que yo no podría ahora anular la prescripción.

La enmienda 21 es retirada

El Presidente - La sub-enmienda 293 corregida tiende a completar la enmienda 206 con lo siguiente " o dispositivos tendientes a luchar contra los efectos desestabilizadores de los capitales especulativos internacionales"

Se pone a votación y se aprueba. El señor Philippe Auberger se abstiene. Se adopta la enmienda 206, corregida.

Más Tasa Tobin todavía

Después de la votación de la moción m239 en el Parlamento canadiense, después del fracaso de la "enmienda Tobin" en la Asamblea Nacional, el avance sustancial que va a permitir incluir en el orden del día de la Comunidad la presidencia francesa en el año 2000, confirmado por el gobierno (ver más arriba) y después de la "Early Day" de la Cámara de los Comunes, la Tasa Tobin regresa a los debates parlamentarios, esta vez en Bélgica.

Nos hemos enterado que el sr. Jacky Morael, senador "ecologista" y antiguo presidente de dicho partido acaba de presentar una moción ante el senado belga solicitando al gobierno estudiar la forma más óptima de establecer una deducción mínimo a las transacciones especulativas en divisas y presentar el resultado de estos estudios en la Conferencia intergubernamental europea del 2001.

¿Será el XXI el siglo de la Tasa Tobin? El Consejo Científico de ATTAC en Francia prepara una amplia operación de estudios y de puesta a punto de las formas operativas de gestión y de redistribución de este impuesto. Propondrá que durante el 2000 todos los comités locales de ATTAC en Francia, a todos los grupos ATTAC y a todos sus socios, los que se agrupan alrededor de la Tasa Tobin pero también a todos aquellos con los que comenzamos a trabajar en los Encuentros internacionales de junio pasado "Otro mundo es posible" http://attac.org/planet/: en los que estuvieron representados 80 países, una colaboración y un intercambio de ideas sobre estos dos puntos. Como resultado se obtendrá un documento que nos servirá a todos y que nos permitirá proponer una solución técnica y una aplicación política coherente de la Tasa Tobin.

Progresaremos en consecuencia acentuando nuestra coordinación internacional y nuestras presiones en cada uno de nuestros países. Para lograrlo existe un solo camino: lograr un debate nacional sobre estas propuestas prolongando el esfuerzo de unos y otros a través de campañas de información.

Desde su aparición en 1999 el libro de François Chesnais (miembro del Consejo Científico) " Tobin or not Tobin" va por su cuarta edición en Francia y primera en Brasil (ver http://attac.org/brasil. Se están constituyendo grupos en diferentes parlamentos nacionales y a nivel europeo, puede ser que

también en el Congreso Norteamericano a partir de la Tobin Taxe Initiative y en nuestras sociedades para hacer de esta propuesta el primer desafío de la lucha contra la dictadura financiera.

Laurent Jésover
Redactor, journal@attac.org

El mundo no es una mercancía

Resultó un éxito impresionante la reunión de Rennes " El mundo no es una mercancía."

Aunque su iniciación estaba prevista para las 20,30 hs fue preciso esperar hasta las 22 hs hasta que el anfiteatro Chateaubriant de la facultad Villajean en Rennes se llenará y luego que el segundo anfiteatro (el Ernest Renan ubicado enfrente) cuya ocupación no estaba prevista y que por lo tanto no contaba con sonido, se llenara a su vez y que luego la gente invadiera escaleras y todo espacio libre hasta el estrado y las tribunas que debieron ser reubicadas. En total entre 1200 y 1300 personas ocuparon todo espacio posible hasta los accesos al anfiteatro. Tán enorme movilización impresionó hasta a los oradores: François Dufour y José Bové de la Confederación campesna, Vincent Espagne del Observatorio de la Mundialización y Pierre Tartakowsky de ATTAC.

Tomé cinco páginas de notas sobre los contenidos pero es fácil adivinar qué se dijo volviendo de Seattle: que fue una victoria, que la presencia de tantos grupos de la sociedad civil había obligado a cambiar los términos del debate, que se trató de una verdadera convergencia mundial de movimientos sociales, pero que solo se trató de una batalla y que aún no se ha ganado la guerra. Que es necesario estar atentos y que hay que formar grupos de vigilancia ciudadana en todas partes para que la OMC se transforme totalmente. En lo que se insistió es en que no es suficiente decirle no a la OMC, lo que dejaría el juego libre a las multinacionales (a cuyo servicio está la OMC) sino que es necesario lograr una regulación mundial del comercio para que esta sea transparente y democrática, teniendo en cuenta los intereses de los ciudadanos y de los pueblos.

Me pareció singularmente importante la intervención de Pierre Tartakowsky de ATTAC que tiene una oratoria realmente impactante. Nos recomendó (a los internautas) hacer un recorrido por el portal Madelin (une madelyn-party) para reirnos de la parpadeante banda azul que previene a los liberales sobre el regreso de ATTAC " vuelven", Efectivamente dijo Pierre " regresamos más fuertes que al principio" Nos habló también de la Tasa Tobin diciendonos que si bien " no son nada 5 centimos en un billete de 100 francos" habría que ver porque aquellos que tienen miles de millones de billetes de cien francos en sus bolsillos dicen que " es muy caro" o que " es imposible". Para Pierre Tartakowsky en sintesis " existe un efecto disparador en la Tasa Tobin, admitirla primero y aplicarla luego significa hacer peligrar el edificio asimismo liberal del principio básico del libre intercambio de capitales y de inversiones, es amenazar el tercer pilar del credo liberal sobre la libre circulación de mercaderías. Es necesario aprovechar este efecto disparador. No tenemos que ser impacientes, es necesario organizar el plan de lucha, pretender la medialuna, la panadería y la panadera por encima del mercado no funciona. Pero aún con 5 céntimos por cada billete de 100 francos, podríamos indigestarnos con mediaslunas (croissants). La Tasa Tobin es poca cosa pero es la parte (%) ciudadana del debate y una amenaza radical contra los pilares del liberalismo. "Es otro mundo verdaderamente posible"

La intervención de José comenzó un poco tímidamente en los primeros minutos, mencionándonos la fractura mundial que se ha producido luego de los acuerdos de Marrakech. Que lo países pobres comen cada vez menos, y fue subiendo de tono y conquistando aplausos atronadores cuando se refirió a los principios básicos de la lucha de la Confederación campesina: soberanía alimentaria, seguridad alimentaria y rechazo al patentamiento de seres vivos.. Sobre este punto se explayó largamente, alentado por el entusiasmo de la audiencia. Reveló el secreto de las localizaciones de los cultivos transgénicos pero agregó que era deber de todos concurrir al ayuntamiento (municipio) para exigir su erradicación, y finalmente hacer todo lo posible para destruir tales cultivos y presionar a las autoridades a firmar un decreto prohibiendo los OGM en el territorio de su comuna. Es necesario organizar la acción y estimular la participación de los padres de los alumnos, de los estudiantes para pedir la prohibición de los OGM en los comedores, en los restaurantes. Dijo también que había que llegar a la huelga del plato en los comedores obreros y administrativos para exigir transparencia total en los alimentos. Exortó a la ación y generó nutridos aplausos. Se acordarán de que las palabras deben transformarse en acción. Terminó diciendo que " las acciones contra los OGM son acciones concretas contra la OMC"

Thierry Raffin, miembro de OCM Peligro.



Para mayores detalles sobre este encuentro:

Comité local rennes@attac.org

El derecho al arraigo

Las tendencias económicas dominantes, en el mundo actual, independientemente del grado de desarrollo alcanzado por cada país, favorecen exclusivamente la creciente concentración de la riqueza sin tener en cuenta al conglomerado humano que contribuye a generarla.

Una fuerza centrífuga, impulsada por la ilusoria atracción de mejores niveles de vida, ha venido concentrando en las últimas décadas, ingentes masas de población en la periferia de los centros urbanos latinoamericanos. Hombres y mujeres procedentes de los más recónditos lugares de cada país y de los países vecinos se han desplazado en esperanzada peregrinación hacia las ciudades en las que las promisorias perspectivas terminan en dolorosas e irreversibles frustraciones.

¿ Qué dejaron tras de sí? Una vida dura, es cierto y seguramente injusta, pero en la que también ocupaban un lugar, el medio natural que les vio nacer y al que estuvieron ligadas sus primeras vivencias, los lazos de amistad anudados durante la juventud, los afectos familiares, el ambiente en que se fue modelando su vida moral, intelectual, espiritual, sus raíces en definitiva, que como decía Simone Weil se nutren de la participación " real, activa y natural, en la existencia de una colectividad que conserva vivos ciertos tesoros del pasado y ciertos presentimientos del futuro"

¿Qué encontraron en cambio? Por lo general la sordidez de un medio hostil, en el mejor de los casos, las remuneraciones mezquinas o mucho más recientemente la angustia del desempleo, la búsqueda infructuosa del diario subsistir y el humillante desamparo que les ofrece una sociedad en la que han desaparecido los valores esenciales de la solidaridad, la amistad, el compadrazgo, todavía prevalentes en los medios campesinos o semirurales de que proceden.

Un cambio que les ha arrebatado su dignidad original, la que les generaba el contacto cotidiano con la tierra, el cielo y sus propios coterráneos y solo les ha dejado la angustiosa necesidad de adaptarse a un sistema que los rechaza, los despoja y los sume en la incertidumbre, que se nutre de desesperanza y que transforma su diaria existencia en un calvario: sin vivienda, sin agua potable, sin desagües, con escasa o nula atención sanitaria, educativa, etc. sin el mínimo aliciente de vislumbrar un futuro mejor para sus hijos.

Y ¿ a quién o a quiénes ha favorecido este desarraigo que ha rodeado de extensos cinturones de miseria los principales centros urbanos de nuestra América Latina y de otras grandes ciudades del mundo eufemísticamente llamado en "vías de desarrollo" y que en realidad ha entrado en la vertiginosa espiral descendente del subdesarrollo más absoluto?

La pregunta es más que obvia y su respuesta no ofrece dudas. Los caminos del neoliberalismo están contribuyendo a alimentar este derrotero y los hombres y mujeres excluidos del sistema, en su mayoría forzados inmigrantes han debido abandonar sus costumbres, sus antiguos valores para insertarse en una maquinaria destinada a generar riquezas para unos pocos y a dejar solo migajas para la mayoría.

Quienes sufren el amargo síndrome del desarraigo han perdido así uno de los derechos humanos fundamentales: el derecho a nacer, crecer, vivir, multiplicarse y envejecer en el propio terruño, valorando el legado de sus antepasados, prestando continuidad y contribuyendo a enriquecer la herencia cultural que constituye el fruto del quehacer colectivo.

En la Argentina políticas erróneas llevan ya más de medio siglo despoblando el campo y alentando el éxodo sin buscar otro paliativo que el pretender que algunos países europeos entre ellos Francia abandonen sus principios de protección a la población rural mediante subsidios a la producción agraria, considerablemente más coherentes que los que aquí se sustentan.

Por primera vez, hace muy pocos días, un lúcido dirigente agropecuario del interior del país Luis Bernetti alertaba: "todo el mundo subsidia al productor agrícola para que se quede en el campo. Acá es al revés y cada vez es mayor el éxodo de productores"... "Tenemos que terminar con los tabúes. Nos hicieron creer que no se puede hablar de subsidios, pero el agro subsidió al Estado durante 100 años" es hora de que las cosas cambien, especialmente para los pequeños productores rurales y para la mano de obra campesina que no deja de emigrar.

No puedo dejar de citar otro comentario reciente, de un lector del diario Clarin Mariano Winograd que con similar criterio expresaba su desconcierto ante la posición argentina en contra de la multifuncionalidad del empleo agrario, consignado su oposición y



preguntándose "¿Acaso proponemos como ejemplo la catástrofe que hemos provocado en nuestro país, despoblando el campo y promoviendo el desequilibrio demográfico? ¿ Alguien podría querer que Roma, París, Budapest o Viena se parezcan a Buenos Aires rodeadas de ranchos que reemplacen al cinturón verde? para agregar finalmente que "la incomprensión de la multifuncionalidad por parte de los argentinos terminó en el Fondo del Conurbano bonaerense". Un fondo creado para paliar mínimamente las carencias de un conglomerado humano que se hacina en Villas Miseria en el Area Metropolitana de Buenos Aires, cuya población de alrededor de 12 millones de habitantes, conforma más de la tercera parte de la población total del país.

Este Fondo, de carácter más que sensato, político en la peor de las acepciones que se le puedan asignar a esta palabra, no es ni será nunca suficiente para proporcionar a sus destinatarios una calidad de vida medianamente digna y debió de haber servido para estimular emprendimientos en las regiones más deterioradas y expulsoras de población del interior del país y evitar al menos parcialmente el incesante éxodo de miles de seres humanos expulsados hoy en día, ya no solo de su lugar de origen sino, lo que es más grave aún, de las estructuras sociales a las que intentaron incorporarse.

Una nueva sociedad, más justa, más solidaria, más humana debería favorecer la defensa de los derechos del hombre a mantener sus vínculos con su tierra, con sus gentes, con sus tradiciones a ser él mismo en una auténtica reafirmación de su propia identidad cultural y espiritual y por eso resulta necesario instrumentar políticas que generen trabajo y proporcionen servicios a todos los habitantes del país en su solar nativo, a garantizar en suma el **Derecho al arraigo**. Un derecho que debería ser incorporado a la Declaración de los Derechos Humanos.

Susana Merino
ATTAC - Argentina

Feliz Navidad

Aunque cuando les llegue este informativo ya se habrá celebrado esta fiesta de la cristiandad, no podemos dejar de celebrar que durante estos días el fenómeno de la Tasa Tobin no ha dejado de recorrer el mundo: Canadá, Finlandia, Inglaterra, Francia, Italia, Bélgica y finalmente los EEUU.

La Asociación norteamericana Tobin Taxe Initiative prepara el terreno y busca apoyo ciudadano para el Congresal Peter DeFazio y co-firmantes del senado y de la cámara de representantes para presentar un proyecto sobre T.T. a principios del 2000.

No es una victoria todavía pero sí un signo de que la presión ciudadana, la nuestra, la vuestra, la de todos comienza a funcionar y a llevar esta propuesta al terreno político en todos nuestros países. Es solo un paso más, pero ¡Qué paso!

Hace apenas un año este proyecto se debatía solo en cenáculos de expertos y ahora ha comenzado a debatirse en la sociedad. ¡Verdaderamente que Feliz Navidad!

Presentamos la traducción rápidamente elaborada por nuestro grupo de traductores espontáneos, sin tiempo para realizar sus correcciones. Si Ud. quiere colaborar puede contactarse en: coorditrad@attac.org
Si desea contactarse con el Congresal Peter De Fazio, esta es su dirección: www.house.gov/defazio/
Y si desea hacerlo a Tobin Taxe Initiative encontrará un link en: http://attac.org/indexlistes.htm

Laurent Jésover, redactor. journal@attac.org

Borrador para discusión 21/12/99

U.S. House "Tobin" Tax Resolución del Congresal Peter DeFazio (Demócrata - Oregon)

A. Introducción

DADO QUE se realizan diariamente intercambios monetarios por más de 1.8 Miles de millones de U$S entre estados, desplazándose alrededor del mundo volúmenes enormes y a velocidades mucho mayores que en el pasado reciente y

DEBIDO A QUE estos rápidos movimientos de diferentes monedas proporciona oportunidades para legitimizar inversiones productivas pero introducido igualmente el riesgo de tomar como focos monedas nacionales en bancarrota e inducido crisis financieras:

I Volumen del mercado de capitales y volatilidad

MIENTRAS QUE el comercio diario en los mercados de divisas aumentó de U$S 0,2 mil millones a U$S 1,8 mil millones en apenas algo más de diez años, de 1986 a 1998 (un promedio de 55% anual) comparativamente el comercio en bienes y servicios para el total de los países llega a solo U$S 4,3 miles de millones por año y



por lo tanto las transacciones financieras realizadas en menos de una semana son superiores a volumen total anual del comercio mundial;

DADO QUE más del 85% de estas transacciones son de carácter meramente especulativo ya que los inversores especulan sobre los valores monetarios y su influencia sobre las alzas y las bajas de las tasas de interés, sin guardar casi ninguna relación con la producción y el comercio de bienes y servicios;

DADO QUE más del 40% de estas transacciones implican "viajes" de menos de tres días, y que más del 80% "van y vienen" en menos de una semana;

DADO QUE la cantidad de monedas convertibles aumento de 19 en 1914 a 180 en 1999 lo que aproximadamente significa que los inversores y los especuladores podrían realizar 18.000 intercambios por el régimen de cambios flotantes;

DADO QUE la gran mayoría de las transacciones se realizan en un número limitado de plazas financieras: Reino Unido (32%), Estados Unidos (18%) Japón (8%), Singapur (7%), Alemania (5%), Suiza (4%), Hong Kong (4%) y Francia (4%);

II. Soberanía y estabilidad de las Naciones amenazadas

DADO QUE tal volumen y volatilidad de flujos de capitales liberalizados desequilibran la capacidad de las naciones para establecer políticas económicas justas y equitativas, para intervenir y proteger su propia moneda y a proveer recursos para sus programas sociales y ambientales;

DADO QUE en el pasado las reservas de los bancos centrales bastaban para combatir la especulación sobre su propia moneda, ahora los especuladores financieros manejan tal volumen cotidiano de mercado que reducen los poderes de todos los bancos centrales y cuando un país no puede defender su moneda, pierde efectivamente el control de su política monetaria;

DADO QUE las presiones especulativas sobre la moneda generan tasas de interés más altas que las garantizadas por las condiciones monetarias internas, reduciendo la actividad económica y el aumento de la desocupación con su secuela de problemas sociales;

DADO QUE existen evidencias absolutamente flagrantes que la falta de estabilidad causada por la especulación conduce a crisis financieras cuya frecuencia aumenta (1992/93 Europa, 1994 México, 1997 Sudeste Asiático, 1998 Rusia, 1999 Brasil) aún en los países con economías sanas, el mercado reacciona de manera irracional ante los rumores, ocasionando "burbujas especulativas" que derivan en catástrofes cuando los especuladores hacen abandono de una moneda en particular;

DADO QUE dichas crisis financieras pueden producir un enorme impacto en todo el mundo: por ejemplo la crisis monetaria en Asia hizo descender el crecimiento mundial previsto para 1998 en un 1% aumentando el desempleo mundial en 10 millones;

DADO QUE dichas crisis no solo producen un impacto económico, que incluye la exacerbación de las desigualdades económicas globales sino impactos sociales que derivan en el creciente desempleo, el aumento de los precios y de las quiebras, el cierre de empresas, pobreza, violaciones de los derechos humanos, destrucción de los recursos para el desarrollo social y sustentable, mayores cargas para los pobres, los indígenas y los habitantes de clase media sobre todo, mientras que todo esto genera ventajas para los especuladores financieros;

DADO QUE la ratificación "de facto" de la especulación financiera por los gobiernos y las instituciones internacionales es no solo injusta, sino que conduce a la destrucción del mercado y a compòrtamientos irresponsables;

III El impuesto sobre las transacciones como solución parcial

DADO QUE la excesiva especulación podría ser frenada con un impuesto relativamente bajo de entre el 0,25% y el 1% de cada lado de las fronteras de las transacciones monetarias (actualmente llamado impuesto estilo Tobin, como fuera propuesto en 1972 por el economista premio Nobel James Tobin o por su otra versión de los 2/3 propuesta por el economista alemán consultor del FMI, Paul Bernd Spahn o por la propuesta por el economista J.R. Breton):

DADO QUE este impuesto aumentaría en proporción inversa al período de transferencia, reduciendo así las ventajas de la especulación de corto plazo pero sin afectar las inversiones a largo plazo;



DADO QUE el economista senior del " Federal Reserve Bank" de San Francisco escribiera " ... si vuestro objetivo es limitar la especulación de corto plazo, nada mejor que aplicar la Tasa Tobin";

DADO QUE los ingresos que produciría dicho impuesto, podrían oscilar entre los 50 mil millones y los 300 mil millones anuales, podrían proporcionar recursos fiscales necesarios para combatir las crisis globales ambientales, las epidemias, el hambre y reparar las catástrofes naturales y las causadas por el hombre.

DADO QUE las preocupaciones enunciadas para su establecimiento y la obligatoriedad de tales impuestos propuestos por economistas y que ya han sido estudiadas las formas para su cobro local con el objeto de asegurar la universalidad y del diseño de los instrumentos distributivos como fuera propuesto por Schmidt;

DADO QUE ya existe un movimiento internacional a favor de este impuesto sobre las transacciones que va a concretarse en una resolución del parlamento canadiense, en la introducción de una resolución en la Cámara de los Comunes de Gran Bretaña y también en el Parlamento francés y que existen discusiones avanzadas en el Parlamento Europeo y en los parlamentos suizo y alemán además de un anexo en las reglamentaciones finlandesas;

En consecuencia, la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América debería decidir que:

(1) esta Cámara decide...

(A) Los Estados Unidos deben dar el ejemplo actuando de común acuerdo con la comunidad internacional sobre los impuestos a las transacciones de corto plazo y las transacciones cambiarias entre diferentes países para limitar la especulación y alentar el establecimiento de impuestos como la Tasa Tobin para que sean aplicadas en el interior de sus fronteras por muchas naciones, en cooperación multilateral, utilizando métodos transparentes y verificables cuyos resultados se viertan en fondos para resolver las necesidades humanas básicas y urgentes.

(B) Los Estados Unidos deberían apoyar y promover esta propuesta ante el Banco Mundial y el FMI así como ante otras organizaciones regionales e internacionales incluida la OCDE, el G8 y el recientemente creado G20.

(C) Esto no debería excluir otras iniciativas tendientes a reconstruir la arquitectura financiera global... sino que por el contrario, debería integrar un amplio abanico de opciones, tales como reglamentaciones más transparentes, más severas obligaciones de reservas, creación de zonas " focales "de cambios para reducir la volatilidad, controles de cambio, todo esto entre otras medidas adoptadas en coordinación con la comunidad internacional.

Invadir los paraísos fiscales

¿ Libre circulación de capitales? ¿Libre circulación de personas?

Un paraíso fiscal a las puertas de Francia

Lo que habitualmente se califica como "paraísos fiscales" y que debieran llamarse "infiernos fiscales" son plaga de los pueblos y de las finanzas internacionales. El dinero de la corrupción fiscal, de la corrupción y de las mafias de todo origen encuentra oasis de paz. Nadie nos obliga a soportar más tiempo estas zonas sin derecho de la mundialización. Es preciso alentar a la clase política, a nivel internacional a enfrentar a los banqueros que las utilizan No citaremos más que una cifra. El conjunto de fortunas privadas que han encontrado refugio en los 55 paraísos fiscales localizados en el mundo alcanza los 3.000.000 millones de dólares, es decir el 15% del producto mundial bruto (según de Wall Street, Meryl Linch, que conoce el asunto).

Estos paraísos no están todos ubicados en lejanas islas tropicales. También en Europa tenemos los nuestros: Andorra, Dublin, las tres islas anglo-normandas, Gibraltar, la isla de Man, Suiza, Liechtenstein, Malta, Chipre, el Vaticano, Luxemburgo (en donde los servicios financieros representan el 20% del producto bruto del país, mayor que el presupuesto francés) y también Mónaco. El requerimiento de Ginebra, consignado por jueces europeos relacionados con la instrucción de negocios financieros criminales, ha puesto de relieve las dificultades que tiene la justicia para aplicar las leyes en estos lugares de la misma Europa.

Las autoridades políticas preocupadas por no contrariar las finanzas internacionales se declaran impotentes ante este fenómeno (sin dejar de utilizar los mismos circuitos para sus actividades menos recomendables).

Gracias por hacer circular y difundir esta información. Este correo informativo ha sido elaborado por el equipo de colaboradores espontáneos de " El Grano de Arena". Traducción Susana Merino.



Sin embargo esta criminalidad priva de ingresos fiscales, masivamente desviados, a los estados. El resultado es que hacen recaer sobre los impuestos al trabajo el peso impositivo necesario para el funcionamiento de las sociedades modernas y por otra parte reducen los presupuestos estatales en aspectos relativos a sus funciones sociales (salud, educación, servicios colectivos).

Existen medios de acción para remediar esta situación. ATTAC y otros movimientos ciudadanos piden:

- Interpelar a los responsables políticos para que se expresen sobre su real interés en realizar cambios.
- Asegurar la intervención de una misión parlamentaria en los paraísos bancarios y fiscales precisando perspectivas de desmantelamiento.
- Una mayor transparencia en los grandes bancos internacionales (clasificados por grados de criminalidad en función de su participación en el blanqueo de dinero sucio)
- Que se refuercen los poderes de cooperación judicial (que ya existe en materia de terrorismo), de modo de pasar de las trabas penales a la ayuda mutua;
- Que se estructure una jurisdicción supranacional para perseguir el crimen económico, que podría traducirse en la creación de un Tribunal Penal Internacional:
- Aplicar sanciones internacionales sobre los territorios que acogen la criminalidad de la economía mundial, embargo informático sobre los bancos off-shore, anulación de cualquier transacción comercial realizada por medio o con bancos ubicados en paraísos fiscales (se ha comprobado la eficacia de este tipo de medidas en oportunidad de las amenazas de EEUU contra los bancos suizos, relacionadas con la expoliación de bienes judíos por los nazis).

La existencia de paraísos fiscales es tanto más chocante cuanto más crecen las desigualdades en el mundo y en nuestro propio país. La respuesta dada por el gobierno a los desocupados referida a un alza de los mínimos sociales no está a la altura de las circunstancias. Dado que el dinero existiría, si se atacara realmente a estos territorios sin ley.

ATTAC - Marsella se ha asociado a la manifestación organizada por la asociación Actuar juntos contra la desocupación (AC!) el 28 de diciembre en Mónaco, para reclamar el fin de los paraísos fiscales y otra distribución de la riqueza.

Para mayor información sobre los paraísos fiscales y su funcionamiento se puede contactar el sitio: http://attac.org/france
Sector: Mundialización, Tema: Criminalidad financiera.